

/// PARKSIDE®



TALADRO ATORNILLADOR CON CABLE DE 2 VELOCIDADES

PNS 300 B3

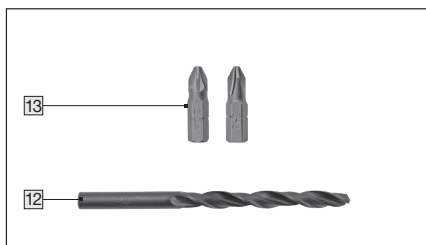
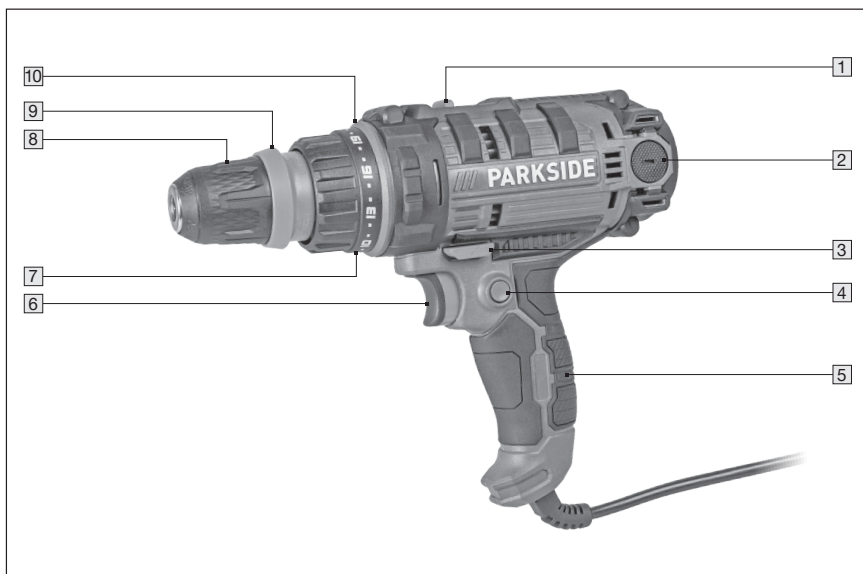
ES

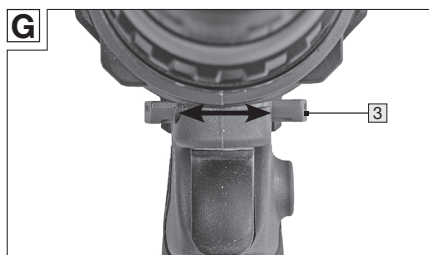
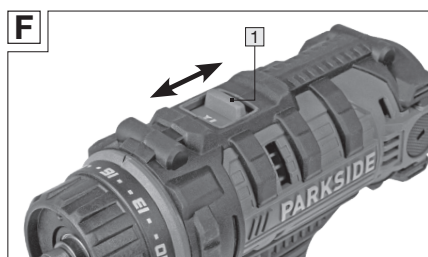
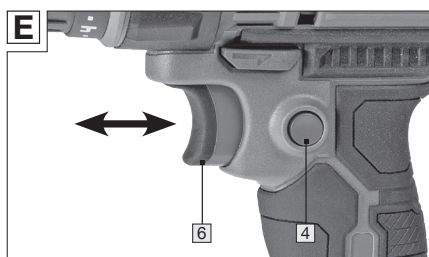
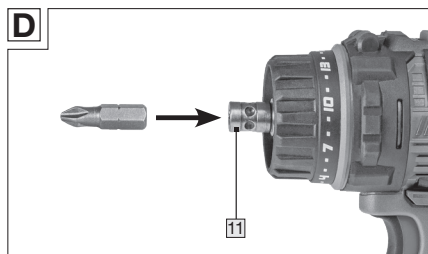
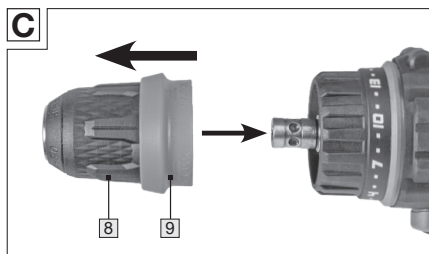
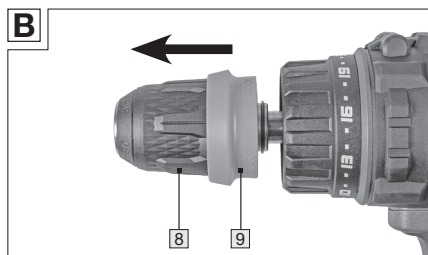
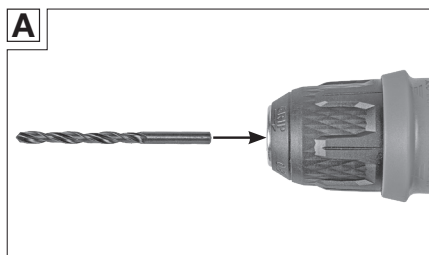
TALADRO ATORNILLADOR CON CABLE DE 2 VELOCIDADES

Manual de instrucciones original

IAN 480678_2410

ES





Índice

1. Introducción	09
Símbolos empleados	09
Volumen de suministro	09
Denominación de las piezas	09
2. Datos técnicos	10
3. Seguridad	10
Utilización conforme al uso previsto	10
Riesgos residuales	10
Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	11
Indicaciones de seguridad para taladradoras	14
4. Antes de la utilización	15
Comprobar el producto y el volumen de suministro	15
Colocación de la broca o portabrocas (fig. A)	15
Quitar / colocar el mandril portabrocas (fig. B, C)	15
Utilizar el alojamiento para la broca (fig. D)	15
5. Utilización	16
Conexión a la red	16
Encendido y apagado (fig. E)	16
Cambio de velocidad (fig. F)	16
Conmutación de marcha hacia la derecha/izquierda (fig. G)	16
Enroscar tornillos (fig. H)	17
Taladrado	17
Instrucciones de operación	17
6. Mantenimiento, limpieza, almacenamiento y transporte	18
Mantenimiento	18
Limpieza	18
Almacenamiento	18
Transporte	18
7. Localización de fallos	19
8. Información de ruido y vibración	20
9. Reciclaje	20
Deseche los embalajes, el papel y los materiales impresos	20
Eliminación del producto	20
10. Declaración de Conformidad	21
11. Garantía	21
12. Servicio técnico	22

1. Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo aparato. Usted se ha decidido por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones es un componente de este taladro atornillador con cable de 2 velocidades (en lo sucesivo denominado simplemente «taladro atornillador»). Contiene indicaciones importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Antes de utilizar el producto familiarícese con todas las instrucciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente tal como se describe y para los ámbitos de uso indicados. Entregue toda la documentación en caso de traspaso del producto a un tercero.

Símbolos empleados

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia de estas instrucciones de uso se emplean en el producto o en el embalaje.

¡ADVERTENCIA!

Señala una amenaza que, si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o una lesión grave.

¡PRECAUCIÓN!

Señala una amenaza que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada.

¡NOTA!

Advierte de posibles daños materiales.



Los productos señalizados con este símbolo cumplen las normas comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



Lea el manual de instrucciones.



Clase de protección II.
(Aislamiento doble)

La designación del modelo en el producto es una combinación de letras y cifras:

PNS 300 B3

=

taladro atornillador con cable de 2 velocidades

Volumen de suministro

- taladro atornillador con cable de 2 velocidades
- Broca 6 mm
- Broca de atornillado, 25 mm (2x)

Denominación de las piezas

- 1 Selector de marchas
- 2 Cubierta de escobillas de carbón
- 3 Conmutador del sentido de giro
- 4 Tecla de bloqueo
- 5 Empuñadura
- 6 Interruptor de encendido/apagado / regulación del número de revoluciones
- 7 Anillo de ajuste del momento de giro
- 8 Mandril portabrocas
- 9 Desbloqueo del mandril portabrocas
- 10 Marca de ajuste
- 11 Husillo de accionamiento con alojamiento para la broca
- 12 Broca, 6 mm
- 13 Broca de atornillado, 25 mm (2x)

2. Datos técnicos

N.º de modelo	IAN480678_2410PNS300B3
Par de apriete	máx. 40 Nm
Conexión a la red	230 V ~ / 50Hz
Potencia nominal	300 W
Revoluciones en vacío	1.ª velocidad 0 – 400 min ⁻¹ 2.ª velocidad 0 – 1600 min ⁻¹
Capacidad de perforación	Acero máx. 10 mm Madera máx. 25 mm
Clase de protección	II

3. Seguridad

Utilización conforme al uso previsto

El taladro atornillador está diseñado para las finalidades de uso siguientes:

- para atornillar,
- para taladrar en madera, material sintético y metal.

El taladro atornillador sólo se debe emplear conforme al uso previsto indicado. ¡Se prohíbe cualquier otro tipo de aplicación que exceda de éste! El usuario/operario será responsable de los daños o lesiones de todo tipo, resultantes de un uso distinto del previsto.

Únicamente está permitido utilizar accesorios apropiados para el taladro atornillador. Parte del uso previsto es también el seguimiento de las instrucciones de seguridad y las instrucciones de montaje y funcionamiento del manual de instrucciones. Las personas que manejen el taladro atornillador y realicen tareas de mantenimiento, deben estar

familiarizadas con la misma y estar formadas sobre los posibles peligros. Además, se tienen que cumplir estrictamente las normas de protección contra accidentes.

Hay que respetar otras normas generales del campo de la medicina laboral y relacionadas con la seguridad. Las modificaciones que se realicen en el taladro atornillador excluirán cualquier responsabilidad del fabricante por los daños resultantes de ello.

El taladro atornillador no se ha diseñado para un uso comercial, artesanal o industrial, sino para usuarios particulares en el sector de las aficiones y del bricolaje.

Quedan excluidos todos los otros usos y no serán válidos como uso previsto.

Riesgos residuales

A pesar de la utilización conforme al uso previsto, no se pueden excluir totalmente los riesgos residuales no evidentes. Debido al tipo de taladro atornillador pueden surgir los riesgos siguientes:

- Al tocar las partes calientes del taladro atornillador o la pieza de trabajo (lesiones por quemaduras).
- Emisiones de polvos perjudiciales para la salud, en caso de falta de aire o aspiración insuficiente en espacios cerrados.
- Lesiones y daños materiales ocasionados por piezas que salen despedidas o suplementos de las herramientas que se rompen.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

¡ADVERTENCIA!

Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos con los que está provista esta herramienta eléctrica. *Las omisiones en el cumplimiento de las instrucciones siguientes pueden causar un golpe eléctrico, incendio y/o lesiones graves.*

Guarde todas las indicaciones e instrucciones de seguridad para posteriores consultas en un lugar adecuado.

El término «herramienta eléctrica» utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a herramientas alimentadas por la red (con línea de alimentación) o herramientas eléctricas alimentadas por acumuladores (sin línea de alimentación).

1) Seguridad en el puesto de trabajo

a) Mantenga su puesto de trabajo limpio y bien iluminado. *El desorden o las áreas de trabajo sin iluminación pueden causar accidentes.*

b) No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno con riesgo de explosión, en el cual se encuentren líquidos inflamables, gases o polvos. *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.*

c) Durante la utilización de la herramienta eléctrica deben

mantenerse a distancia los niños y otras personas. *En caso de distracción surge el riesgo de perder el control sobre la herramienta eléctrica.*

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de conexión de la herramienta eléctrica debe estar diseñado para el tipo de caja de enchufe. Queda prohibido cualquier tipo de modificación del enchufe. No utilice enchufes adaptadores conjuntamente con herramientas eléctricas con puesta a tierra. *Los enchufes sin modificación y las cajas de enchufe apropiadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.*

b) Evite el contacto corporal con superficies con puesta a tierra como, por ejemplo, tubos, calefacciones, hornos o refrigeradores. *Existe un alto riesgo por descarga eléctrica en caso de que su cuerpo esté conectado a tierra.*

c) Mantenga las herramientas eléctricas lejos de la lluvia o la humedad. *La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.*

d) No utilice el cable de alimentación para fines no previstos, para transportar la herramienta eléctrica, para suspenderla o bien para extraer el enchufe de la caja de enchufe. Mantenga el cable de alimentación lejos de fuentes de calor, aceite, cantos agudos o piezas móviles. *Los cables*

de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.

- e) En caso de trabajar con una herramienta eléctrica al aire libre, debe utilizarse exclusivamente líneas de prolongación aptas para el trabajo a la intemperie.**

La utilización de una línea de prolongación apta para el trabajo a la intemperie reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

- f) Si no puede evitarse el funcionamiento de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente de defecto. El uso de un interruptor de corriente de defecto reduce el riesgo de una descarga eléctrica.**

3) Seguridad de personas

- a) Proceda con atención, ejecute los trabajos con cuidado y actúe razonablemente en el manejo con la herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica en caso de sentirse cansado o bien al estar bajo influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un instante de descuido durante la utilización de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.**

- b) Utilice siempre un equipo de protección personal y gafas de seguridad. La utilización de un equipo de protección personal, como por ejemplo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, un casco de protección o un dispositivo de**

protección de oído (en función del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica), reducen el riesgo de lesiones.

- c) Se ha de prevenir una puesta en servicio no intencionada. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de cargarla, transportarla o conectarla al suministro de corriente y/o a la batería recargable. Pueden producirse accidentes en caso de colocar un dedo en el interruptor cuando se lleva en la mano la herramienta eléctrica o bien al conectar la herramienta eléctrica a la alimentación de corriente mientras está activada.**

- d) Retire las herramientas de ajuste o la llave para tuercas antes de activar la herramienta eléctrica. Una herramienta o una llave que se encuentre en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, representa un riesgo de lesiones.**

- e) Evite posiciones corporales anormales. Procure tener una posición segura y mantenga su equilibrio en todo momento. De esa manera se facilita un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**

- f) Utilice ropa apropiada. No utilice ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas giratorias. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden resultar atrapados por las piezas giratorias.**

g) Si se pueden montar dispositivos de aspiración y de recogida del polvo, estos deberán conectarse y emplearse correctamente. *La utilización de una aspiradora de polvo puede reducir los riesgos a causa del polvo.*

h) No se balancee con una falsa seguridad y no exceda las reglas de seguridad para las herramientas eléctricas, incluso si está familiarizado con la herramienta eléctrica después de muchos usos. *Si actúa de forma descuidada, eso puede ocasionar graves lesiones en una fracción de segundo.*

4) Utilización y manipulación de la herramienta eléctrica

a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica apropiada para el tipo de trabajo que desea efectuar. *El trabajo se efectúa mejor y más seguro en el rango de potencia indicado al utilizar una herramienta eléctrica apropiada.*

b) No utilice una herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso. *Una herramienta eléctrica que no permite su activación o desactivación, presenta un peligro y requiere una reparación.*

c) Saque el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería extraíble antes de efectuar ajustes en el aparato, cambiar piezas de la herramienta de inserción o bien poner aparte la herramienta eléctrica. *Esta medida de precaución previene*

el arranque no intencionado de la herramienta eléctrica.

d) Conserve las herramientas eléctricas sin utilizar fuera del alcance de los niños. La herramienta eléctrica no debe utilizarse por personas que no estén familiarizadas con ésta o que no hayan leído estas instrucciones. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en caso de ser utilizadas por parte de personas no experimentadas.*

e) Las herramientas eléctricas y la herramienta de inserción deben cuidarse atentamente. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, si existen piezas rotas o dañadas, de modo que se merme el funcionamiento de la herramienta eléctrica. *Las piezas dañadas deben repararse antes de utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes surgen a causa de una mala calidad de mantenimiento de las herramientas eléctricas.*

f) Mantenga las herramientas de corte en estado afilado y limpio. *Las herramientas de corte con buen mantenimiento y cantos de corte agudo corren menos riesgo de atascarse y son más fáciles de guiar.*

g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas insertadas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones. Para ello tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar. La

utilización de herramientas eléctricas para aplicaciones divergentes a las aplicaciones previstas puede causar situaciones de riesgo.

- h) Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones imprevisibles.*

5) Servicio técnico

- a) El aparato debe repararse exclusivamente por especialistas cualificados y utilizando únicamente piezas de repuesto originales.** *De esa manera, se asegura de que se mantiene el nivel de seguridad de la herramienta eléctrica.*

Indicaciones de seguridad para taladradoras

Indicaciones de seguridad para todos los trabajos

- a) Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies aisladas cuando realice trabajos en los que la herramienta o el tornillo pueda alcanzar conducciones de corriente ocultas o el propio cable de conexión.** *El contacto con una línea conductora de corriente también puede poner en tensión partes metálicas del aparato y ocasionar una descarga eléctrica.*

Indicaciones de seguridad en caso de emplear brocas largas

- a) Bajo ningún concepto trabaje con un número de revoluciones más elevado que el número de revoluciones máximo admisible para la broca.** *En caso de números de revoluciones elevados podría torcerse ligeramente la broca, si puede girar libremente sin contacto con la pieza de trabajo y causar lesiones.*
- b) Empiece con el proceso de taladrado siempre con un número de revoluciones bajo y mientras la broca tenga contacto con la pieza de trabajo.** *En caso de números de revoluciones elevados podría torcerse ligeramente la broca, si puede girar libremente sin contacto con la pieza de trabajo y causar lesiones.*
- c) No ejerza una presión excesiva y únicamente en la dirección longitudinal respecto a la broca.** *Las brocas pueden torcerse y, a causa de ello, romperse o provocar una pérdida del control y causar lesiones.*

4. Antes de la utilización



¡ADVERTENCIA!

Quite el enchufe de la red eléctrica antes de cualquier ajuste, mantenimiento o reparación.

Comprobar el producto y el volumen de suministro

- Extraiga el producto y los accesorios del embalaje.
- Compruebe si el volumen de suministro está completo (véase el capítulo VOLUMEN DE SUMINISTRO / DENOMINACIÓN DE LAS PIEZAS).
- Compruebe si el producto o los accesorios presentan daños.
- En caso de daños o de piezas que faltan, no utilice el producto. Diríjase al fabricante a través del punto de servicio indicado en el capítulo «Garantía».

Colocación de la broca o portabrocas (fig. A)

- Gire el mandril portabrocas [8] en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrirlo y colocar una broca o portabrocas.
- Elija usted
 - una broca adecuada y colóquela en el mandril portabrocas.
 - un portabrocas y colóquelo por el lado hexagonal en el mandril portabrocas.
- Gire firmemente el mandril portabrocas en el sentido de las agujas del reloj.
- Si ha insertado un portabrocas, coloque una broca de atornillado [12] adecuada.
- Para quitar la punta, tire de ella hacia fuera del taladro atornillador.

- Para quitar la broca o el portabrocas, abra el mandril portabrocas de nuevo y retire la broca/portabrocas.

Quitar / colocar el mandril portabrocas (fig. B, C)

Quitar el mandril portabrocas:

Para utilizar el alojamiento para la broca, tiene que quitar el mandril portabrocas [8].

- Sujete el mandril portabrocas desde la parte delantera.
- Tire / empuje el desbloqueo del mandril portabrocas [9] en dirección al mandril portabrocas. Ahora el mandril portabrocas está desbloqueado y se puede extraer hacia delante.

Colocar el mandril portabrocas:

- Para volver a colocar el mandril portabrocas, tire del desbloqueo del mandril portabrocas en dirección al mandril portabrocas y deslice el mandril portabrocas completamente.



Si el mandril portabrocas no se encaja por sí mismo, gire el anillo del mandril portabrocas.

Utilizar el alojamiento para la broca (fig. D)

Después de quitar el mandril portabrocas [8], según se describe en el capítulo «Quitar el mandril portabrocas», podrá utilizar el alojamiento para la broca.

- Inserte una broca apropiada en el husillo de accionamiento con alojamiento para la broca [11].
- Introduzca la broca hasta el tope en el alojamiento para la broca. El soporte magnético sujeta la broca firmemente.
- Para retirar la broca, extraiga la broca del alojamiento para la broca.

5. Utilización

Conexión a la red

El producto ha sido diseñado para funcionar con corriente alterna monofásica 230 V ~ / 50 Hz y cuenta con aislamiento de seguridad. Inserte el enchufe en una caja de enchufe instalada debidamente, que se corresponda con los «Datos técnicos». Si la zona de trabajo no se halla cerca de la caja de enchufe, puede emplear un cable de prolongación. En este caso, la sección transversal del cable de prolongación deberá ser de 1,5 mm² como mínimo. Dado el caso, déjese asesorar al comprar en el comercio especializado. Mantenga el cable de prolongación tan corto como sea posible. Procure que el cable de prolongación no represente una trampa para tropezar.

Encendido y apagado (fig. E)

Encendido:

- Pulsar brevemente el interruptor de encendido/apagado [6].

Apagado:

- Soltar el interruptor de encendido/apagado.

Según la presión ejercida sobre el botón de encendido/apagado se puede ajustar una regulación continua del número de revoluciones.

Utilización en funcionamiento continuo:

- Pulse el interruptor de encendido/apagado [6] y manténgalo presionado.
- Pulse la tecla de enclavamiento [4].
- Suelte el interruptor de encendido/apagado. El taladro atornillador

marcha ahora en funcionamiento continuo al número de revoluciones máximo en la velocidad seleccionada.

- Para finalizar el funcionamiento continuo, pulse el interruptor de encendido/apagado.

Cambio de velocidad (fig. F)

 ¡NOTA!

Accionar el selector de velocidad [1] solamente con el husillo de taladrado detenido. De lo contrario hay amenaza de daños en el engranaje.

Selector de velocidad en posición 1:

- 1.^a velocidad 0 - 400 min⁻¹

Selector de velocidad en posición 2:

- 2.^a velocidad 0 - 1600 min⁻¹

Conmutación de marcha hacia la derecha/izquierda (fig. G)

 ¡NOTA!

Efectúe el cambio del sentido de giro únicamente con el taladro atornillador detenido. Por medio de procesos de cambio seguros evitará daños al engranaje.

- Preseleccionar el sentido de giro pulsando el conmutador del sentido de giro [3]:

Conmutador dirección de flecha hacia delante (dirección de flecha hacia el mandril portabrocas):

- Marcha a la derecha

Conmutador dirección de flecha hacia atrás (dirección de flecha opuesta al mandril portabrocas):

- Marcha a la izquierda



Si el conmutador del sentido de giro [3] está ajustado en el centro, el dispositivo está bloqueado y no se puede accionar.

Enroscar tornillos (fig. H)

⚠ ¡NOTA!

Para atornillar, no emplear la velocidad 2 (taladrar) (peligro de sobrecarga).

Para atornillar a ras de la superficie, se puede preseleccionar el momento de giro requerido en el anillo de ajuste del momento de giro [7].

- Ajuste el anillo de ajuste del momento de giro al momento de giro deseado (1-22). Utilice para ello la marca de ajuste [10].
- El anillo de ajuste del momento de giro encaja de forma perceptible.

Taladrado

- Para seleccionar la función de taladrado, gire el anillo de ajuste del momento de giro [7] hasta que el símbolo de taladrado se sitúe en una línea con la marca de ajuste [10].

Instrucciones de operación

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Sujete siempre su pieza de trabajo en un tornillo de banco o en otro dispositivo de sujeción. Asegure especialmente las piezas de trabajo grandes para que no se deslicen o apoyelas.

Recomendaciones para taladrar en metal

Marcar el sitio a perforar con un punzón. Fijar siempre la chapa. En caso de metales de poco grosor, colocar un trozo de madera debajo del metal para evitar deformaciones. Utilizar una broca espiral HSS. Pretaladrar los agujeros de gran diámetro con una broca pequeña. Durante el taladrado previo, la broca pequeña debería tener un diámetro igual de grande que el núcleo de la broca más grande. El núcleo de la broca es la distancia más corta entre ambos filos.

Emplear lubricante:

Acero:	aceite
Aluminio:	trementina, parafina
Latón, cobre, hierro fundido:	sin lubricante (Para que se enfríe la broca, sacarla con más frecuencia de la perforación)

Recomendaciones para taladrar en madera

Marcar el agujero con un punzón o clavo. Para evitar la fragmentación, colocar un trozo de madera debajo de la pieza o perforarla por ambos lados. El diámetro máximo de perforación únicamente se puede alcanzar con una broca Forstner.

Recomendaciones para atornillar

Insertar brocas de atornillador adecuadas por su forma y tamaño. Trabajando madera blanda se pueden utilizar tornillos adecuados sin taladrado previo. En la madera dura, el taladrado previo es una gran ventaja. Para utilizar tornillos de cabeza avellanada conviene rebajar el agujero. Para utilizar tirafondos sin rosca pasante conviene pretaladrar a media longitud del tirafondo.

6. Mantenimiento, limpieza, almacenamiento y transporte

¡ADVERTENCIA!

Quite el enchufe de la red eléctrica antes de cualquier ajuste, mantenimiento o reparación.

Mantenimiento

El taladro atornillador es libre de mantenimiento.

Emplee únicamente piezas de repuesto / accesorios del fabricante o de talleres especializados autorizados.

Las reparaciones se deben realizar exclusivamente por expertos o por un centro de servicio autorizado. Los expertos son personas con formación técnica correspondiente y experiencia, que conocen los requisitos para el diseño y de la configuración del artículo y que entienden de disposiciones de seguridad.

Mantenga sus herramientas de inserción siempre afiladas. Afilelas siempre con una herramienta apropiada según la recomendación del fabricante de las herramientas de inserción.

Reemplazo de las escobillas de carbón

¡NOTA!

Utilice solamente escobillas de carbón apropiadas. En caso de duda póngase en contacto con el fabricante.

- Destornille la cubierta de las escobillas de carbón [2] con un destornillador.
- Extraiga la escobilla de carbón.
- Sustituya la escobilla de carbón por una nueva.
- Vuelva a atornillar la cubierta de las escobillas de carbón.

Sustitución del cable de conexión

Si el cable de conexión a la red de este aparato resulta dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, por su servicio técnico u otra persona con cualificación similar, para prevenir posibles riesgos.

Limpieza

¡ADVERTENCIA!

Preste atención para que ningún líquido penetre en el interior del taladro atornillador.

- Limpie el taladro atornillador regularmente con un trapo seco. No utilice bajo ningún concepto productos de limpieza y/o disolventes abrasivos o que rayen. Deje que todas las piezas se sequen completamente a continuación.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación estén abiertas y limpie la carcasa la máquina de impacto regularmente con un paño suave.

Almacenamiento

- Limpie el taladro atornillador antes de su almacenamiento.
- En caso de no utilizarlo, almacene el taladro atornillador en un lugar seguro, seco y bien ventilado, fuera del alcance de los niños.
- Almacene el taladro atornillador a una temperatura ambiente de 0 - 40 °C.

Transporte

- Transporte el taladro atornillador protegido de golpes y vibraciones y en el embalaje original.
- Lleve el taladro atornillador siempre de la empuñadura [5] prevista para ello.

7. Localización de fallos

Problema	Posibles causas	Subsanación
El producto no arranca.	Cable dañado.	Haga que el cable sea revisado por una empresa especializada.
	El interruptor de corriente de defecto se dispara.	Compruebe los fusibles en la caja de fusibles.
	Las escobillas de carbón con autodesconexión se han soltado.	Sustituya las escobillas de carbón.
	Interruptor defectuoso.	Encargue la sustitución del interruptor a un punto de servicio.
Escasa potencia de taladrado.	Broca desafilada.	Lije la broca, si es posible, o sustitúyala.

8. Información de ruido y vibración

Valores de emisión de ruidos

Medidos conforme a EN 62841. El nivel de ruido en el lugar de trabajo puede sobrepasar el valor de 80 dB (A), en este caso se requieren medidas de protección para el usuario (llevar protección adecuada para los oídos).

Nivel de intensidad acústica: L_{pA}
88,2 dB(A)

Nivel de potencia acústica: L_{WA}
96,2 dB(A)

Incertidumbre: K_{pA}/K_{WA} 5 dB

Información acerca de la vibración

Valor de vibración: $a_{h,D}$ 3,9 m/s²

Incertidumbre: K 1,5 m/s²

Los valores totales de vibraciones indicados y los valores de emisión de ruido indicados han sido medidos conforme a un método de ensayo normalizado y se pueden emplear para la comparación de una herramienta eléctrica con otra.

Los valores totales de vibraciones indicados y los valores de emisión de ruido indicados también pueden emplearse para una estimación provisional de la carga.

¡ADVERTENCIA!

Las emisiones de vibraciones y de ruido durante la utilización de hecho de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores indicados, en función del tipo y modo en el que se emplea a la herramienta eléctrica, especialmente, del tipo de la pieza de trabajo que se mecaniza.

Tenga en cuenta la necesidad de establecer medidas de seguridad para la protección del usuario que se basen en una estimación de la carga por vibraciones durante las condiciones de uso reales (a este respecto se deben tener en consideración todas las partes del ciclo de funcionamiento, por ejemplo tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y aquellos en los que está conectada pero funciona sin carga).

9. Reciclaje

Deseche los embalajes, el papel y los materiales impresos



Elimine los embalajes, el papel y los materiales impresos en función del tipo de material, así como según las normas vigentes de su zona.

Eliminación del producto



El símbolo que figura al lado de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que, al final de su vida útil, no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales, sino que debe llevarlo a los puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas de eliminación especializados. Esta eliminación como desecho es gratuita para usted. Cuide el medio ambiente y deséchelo correctamente.

Lo siguiente se aplica para el mercado alemán:

Al comprar un aparato nuevo, tiene el derecho de devolver el aparato antiguo a su distribuidor. Los distribuidores de equipos eléctricos y electrónicos con una superficie de ventas de, al menos, 400 metros cuadrados, así como los comercios minoristas de alimentación con una superficie de ventas de, al menos, 800 metros cuadrados, que venden regularmente equipos eléctricos y electrónicos, están obligados a retirar gratuitamente los aparatos viejos, incluso sin la compra de un nuevo aparato, si el aparato viejo no mide más de 25 cm en ninguna dimensión. El importador le ofrece opciones de devolución directamente en las tiendas y mercados. Póngase también en contacto con su distribuidor para obtener información sobre opciones de devolución en su localidad.

Si su aparato antiguo contiene datos de carácter personal, usted es responsable de borrarlos antes de la devolución.

Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, quite las pilas o pilas recargables y lámparas viejas antes de devolver el aparato antiguo para desecharlo y llévalo a un centro de recogida selectiva.

En caso de haber baterías recargables instaladas de forma permanente, indique que el aparato contiene una batería recargable cuando lo entregue.

Póngase en contacto con su administración local o municipal si busca otras formas de desechar los aparatos viejos.

10. Declaración de Conformidad

Encontrará la Declaración de Conformidad CE en la penúltima página de este manual.

11. Garantía

Garantía de la firma Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Estimada clienta, estimado cliente:

Dispone de una garantía de 3 años para este aparato desde la fecha de compra. En caso de defectos de este producto le corresponden determinados derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no se ven restringidos por nuestra garantía que se representa a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve bien el tiquet de compra original. Este documento será necesario como comprobante de la compra. Si en el intervalo de tres años desde la fecha de compra del producto aparece un defecto de material o de fabricación, el producto será reparado o sustituido por nosotros (a nuestra elección) de forma gratuita para usted. Esta prestación de garantía presupone que en el intervalo del plazo de tres años se presente el aparato defectuoso y el justificante de compra (tiquet de caja) y que se describa brevemente por escrito en qué consiste el defecto y cuándo ha aparecido.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o la sustitución del producto no comienza un nuevo período de garantía.

Tiempo de garantía y reclamaciones legales por deficiencias

El período de garantía del fabricante no será prolongado por la garantía legal. Esto se aplica también para las piezas reemplazadas y reparadas. Los daños y desperfectos ya existentes

en el momento de la compra deben notificarse inmediatamente después del desembalaje. Las reparaciones que deban realizarse después de haber vencido el período de garantía estarán sujetas a costes.

Alcance de la garantía

El aparato ha sido fabricado minuciosamente conforme a las estrictas directivas de calidad y ha sido revisado a conciencia antes de la entrega. La prestación de garantía se aplica para defectos de material o de fabricación. Esta garantía no se extiende a aquellas partes del producto que están expuestas a un desgaste normal y, por tanto, que pueden considerarse como piezas de desgaste o para deterioros en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías recargables o piezas fabricadas en vidrio.

La presente garantía se suprimirá si el producto dañado no se ha utilizado debidamente o se ha sometido a un mantenimiento inadecuado. Para un uso correcto del producto se deben cumplir de manera precisa todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Se tienen que evitar necesariamente aquellas finalidades de uso y acciones que se desaconsejan o de las que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está diseñado únicamente para el uso particular y no para el uso comercial. En caso de tratamiento abusivo e indebido, empleo de violencia y otras intervenciones que no hayan sido autorizadas por nuestra sucursal de servicio técnico autorizada, se extinguirá la garantía.

Tramitación en el caso de garantía

Para garantizar un tratamiento rápido de su petición, siga las indicaciones siguientes:

- Tenga preparados el tiquet de caja y el número de artículo (por ejemplo, IAN 12345) como comprobante de la compra, para todas las consultas.
- Consulte el número de artículo en la placa de características, en un grabado, en la portada de sus instrucciones de uso (abajo a la izquierda) o en forma de adhesivo en el reverso o en la parte inferior.
- En caso de que surgieran fallos de funcionamiento u otros defectos, pónganse en contacto, en primer lugar, con el departamento de servicio técnico nombrado a continuación, por **teléfono** o por **correo electrónico**.
- Podrá enviar un producto considerado como defectuoso adjuntando el justificante de compra (tiquet de caja) y la indicación explicando en qué consiste el defecto y cuándo ha aparecido a la dirección de servicio que se le ha comunicado, libre de portes.

En www.lidl-service.com puede descargarse este y muchos otros manuales, vídeos de productos y software.

12. Servicio técnico



Call Center Barcelona-Madrid S.L.
Email: service-es@walteronline.com
Tel.: 0034 911 860780
IAN 480678_2410

Proveedor

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es la dirección del servicio técnico. Pónganse en contacto en primer lugar con el punto de servicio citado más arriba.
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstraße 9, 5081 Anif, Austria



ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE ORIGINAL

Nosotros (4) declaramos expresamente y bajo nuestra propia responsabilidad que el objeto (1) de la presente declaración cumple todas las disposiciones pertinentes de la legislación de armonización de la Unión (2).

Referencias de las normas armonizadas aplicadas (3).

Documentación técnica disponible en: (4).

IT

ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE

Dichiariamo (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2).

Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3).

Documenti tecnici disponibili presso: (4).

PT

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE ORIGINAL

Nós (4) declaramos expressamente, sob a nossa própria responsabilidade, que o objeto (1) desta declaração está em conformidade com todas as disposições relevantes da seguinte legislação de harmonização da União (2).

Referências das normas harmonizadas aplicadas (3).

Documentação técnica disponível em: (4).

DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

(1)	(2)	(3)
Taladro atornillador con cable de 2 velocidades Trapano avvitatore elettrico a 2 marce Berbequim com percussão de 2 velocidades 2-Gang-Netzbohrschrauber Mod.: PNS 300 B3 S/N: 15-02793 - 2025-05	2006/42/EC	EN 62841-1:2015/A11:2022; EN 62841-2-1:2018/A12:2022
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, 5081, Anif, Austria

Christian Huber
Product Manager
Anif, 12.12.2024

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Última actualización de la información:
05/2025

IAN 480678_2410